

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Keskusteluohje ensikeskusteluun juuri maahan muuttaneiden oppilaiden kanssa

(Finnisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Päiväys: _____

I. Henkilötiedot

Sukunimi, etunimi: _____ Ikä: _____

Sukupuoli: m n

Lähtömaa: _____

Muuttopäivä: _____

II. Aiempi koulukokemus

Lukutaito: Kyllä Ei

latinalaisin kirjaimin: Kyllä Ei

Muut kirjaimistot: _____

Kommentti oppilaan _____

kirjoitusesimerkistä _____

(katso liite, s. 7): _____

Tähänastisen
koulunkäynnin kesto
kotimaassa ja ulko-
mailla:

Ajanjakso	Maa	Koulu/koulumuoto

Oppiaineet aiemmissä kouluissa:

- | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------|----------------------|-----------------|
| <input type="checkbox"/> Saksa | <input type="text"/> | Vuotta | <input type="text"/> | Tuntia viikossa |
| <input type="checkbox"/> Matematiikka | <input type="text"/> | Vuotta | <input type="text"/> | Tuntia viikossa |
| <input type="checkbox"/> Englanti | <input type="text"/> | Vuotta | <input type="text"/> | Tuntia viikossa |
| <input type="checkbox"/> Kuvaamataito | <input type="checkbox"/> | Kemia | | |
| <input type="checkbox"/> Historia | <input type="checkbox"/> | Yhteiskuntaoppi | | |
| <input type="checkbox"/> Biologia | <input type="checkbox"/> | Uskonto | | |
| <input type="checkbox"/> Fysiikka | <input type="checkbox"/> | Kasvatustieteet | | |
| <input type="checkbox"/> Liikunta | | | | |

Muut oppiaineet koti- ja ulkomailla (esim. ennen ja jälkeen pakokokemuksen)

Lempiaiheet / kiinnostuksen kohteet:

Onko [lähtömaan] todistuksia tunnustettu aikaisemmin? Kyllä Ei

Muuta: _____

III. Kielellinen käytäntö lähtömaassa

Perheen kanssa _____

Ystävien kanssa _____

Viranomaisten kanssa _____

Oppilaitoksissa _____

Muu kielitaito _____

IV. Saksan kielen taito

Missä olet oppinut saksaa? _____

Saksan opetuksen kesto ja laajuus _____

Muu koulun ulkopuolinen kielitaidon
edistäminen _____

Yhteyshenkilö

V. Vapaa-ajan harrastukset

Urheilu

Musiikki

Taide

Käsityö

Kiinnostus yhteydenottoon paikallisiin
yhdistyksiin

Muuta _____

VI. Työkokemus kotimaassa ja ulkomailla (esim. ennen ja jälkeen pakokokemuksen)

Tähänastiset harjoittelut

Tähänastinen työkokemus

VII. Kouluun ja ammattiin liittyvät tulevaisuuden toiveet

VIII. Yhteyshenkilö

Nimi: _____ Puhelin: _____
Osoite: _____ Sähköposti: _____

IX. Olemassa olevat apuvälineet

Älypuhelin internetyhteydellä

Tietokone internetyhteydellä

Sanakirjat ensikielellä

Muuta _____

X. Oppimisaikka

Onko sinulla kotona hyvä mahdollisuus tehdä kotitehtäväsi?

Haluaisitko mieluummin tehdä kotitehtävät koulussa yhdessä muiden kanssa?

XI. Koulukokemukset ulkomailla

Kävitkö mielelläsi koulua?

Mistä tykkäsit koulussa?

Mistä et tykännyt koulussa?

XII. Merkintöjä keskustelun kulusta

Liite

Aiemmat koulukokemukset - oppilaan kirjoitusesimerkki

Esittele itsesi lyhyesti saksan kielellä.
